


5-27-2003

Interview no. 1015

Ignacio Pérez García

Follow this and additional works at: <https://digitalcommons.utep.edu/interviews>

 Part of the [Oral History Commons](#), and the [Social and Behavioral Sciences Commons](#)

Comments:

Interview in Spanish.

Recommended Citation

Interview with Ignacio Pérez García by Laureano Martínez, 2003, "Interview no. 1015," Institute of Oral History, University of Texas at El Paso.

This Article is brought to you for free and open access by the Institute of Oral History at DigitalCommons@UTEP. It has been accepted for inclusion in Combined Interviews by an authorized administrator of DigitalCommons@UTEP. For more information, please contact lweber@utep.edu.

University of Texas at El Paso

Institute of Oral History

Interviewee: Ignacio Pérez García

Interviewer: Laureano Martínez

Project: Bracero Oral History

Location: Durango, Durango, México

Date of Interview: May 27, 2003

Terms of Use: Unrestricted

Transcript No.: 1015

Transcriber: Juan Mendoza

Biographical Synopsis of Interviewee: Ignacio Pérez was born in 1924, in Rodeo, Durango, México; he was the oldest of four brothers; an orphan at the age of seven, he grew up with his maternal grandmother; he worked as a shepherd when he was a boy; in 1949, he crossed the México-United States border to work as an undocumented laborer; after a week, he was hired as a bracero; he worked in Colorado, New Mexico, and Texas picking cotton and harvesting sugar beets.

Summary of Interview: Mr. Pérez recalls crossing the México-United States border in 1949; later, he was hired as a bracero in Rio Vista, a processing center in Socorro, Texas; he worked in Colorado, New Mexico, and Texas; additionally, he describes the farming activities of braceros, their work hours, the housing provided for them, and the food they prepared; he recalls the wages he was paid, the different contracts he had, and how he sent money to his family in México; furthermore, he relates what braceros did during the weekends, and how U.S. citizens in town treated them; he expresses his feelings about the program and the benefits of having worked in the United States.

Length of interview 45 minutes

Length of Transcript 39 pages

Nombre del entrevistado: Ignacio Pérez García
Fecha de la entrevista: 27 de mayo de 2003
Nombre del entrevistador: Laureano Martínez

Esta es una entrevista con el señor Ignacio Pérez García en la ciudad de Durango, Durango el día 27 de mayo de 2003, conducida por Laureano Martínez para el Proyecto Bracero del Instituto de Historia Oral de la Universidad de Texas en El Paso.

LM: Buenas tardes don Ignacio.

IP: Buenas tardes.

LM: Don Ignacio, me gustaría comenzar esta entrevista preguntándole, ¿dónde y cuándo nació usted?

IP: En 1924.

LM: ¿En dónde?

IP: San Rafael de Moles, Municipio del Rodeo.

LM: ¿En Rafael de Mones?

IP: De Moles.

LM: De Moles, Municipio de Rodeo.

IP: Durango.

LM: ¿Cuántos años tiene, don Ignacio?

IP: Setenta y nueve.

LM: Don Ignacio, ¿cómo se llamó su papá?

IP: Helidifonso García.

LM: Y, ¿su mamá?

IP: Eufemia Pérez.

LM: ¿A qué se dedicaban sus papás?

IP: Eran campesinos, ahí en todo eso.

LM: ¿Cuántos fueron ustedes de familia, don Ignacio?

IP: Cuatro.

LM: ¿Cuántos hombres y cuántas mujeres?

IP: Éramos hombres todos.

LM: ¿Son cuatro hombres? ¿Usted qué lugar tenía en la familia?, ¿era el más chico?

IP: El mayor.

LM: Muy bien. ¿Tenía tierras propias su papá?

IP: Sí, sí tenía, era ejidatario.

LM: De ahí de Rodeo.

IP: No, de Ánimas.

LM: Bueno, ¿qué sembraba?

IP: Maíz.

LM: Maíz, nada más. ¿Tenía por ahí vaquitas o algo?

IP: Nada de eso.

LM: ¿Le ayudaba usted a su papá?

IP: No, estaba chiquillo yo.

LM: Estaba muy chico.

IP: Yo quedé huérfano como de siete años.

LM: ¿Cómo fue que falleció su papá?

IP: Pos se enfermó y murió. No me acuerdo tanto detalle, estaba chiquillo, yo no sé de qué padecería, yo no, y mi mamá igual, también.

LM: ¿También enfermó?

IP: Se acabaron al mismo tiempo.

LM: ¿Murieron el mismo año?

IP: El mismo año.

LM: ¿Cómo crecieron ustedes? ¿Qué hicieron cuando murieron sus padres?

IP: Ahí de rastrillazo, en veces comiendo y en veces no comiendo. Teníamos una abuelita y una hermana mayor, media hermana. Y eran las que nos, pos pidiendo francamente tortilla, nosotros estábamos chiquillos, y así nos la pasábamos.

LM: Con su abuelita, ¿ustedes se criaron con su abuelita?

IP: Sí.

LM: Era su abuelita, ¿materna o paterna?

IP: Materna. Y ahí fuimos creciendo y ahí navegándola hasta la fecha, ya.

LM: ¿Fue usted a la escuela, don Ignacio?

IP: Muy poco, muy poco. Pos me la pasé francamente de pastor cuidando chivas pa[ra] mantenernos. Sí estuve un año, dos.

LM: ¿Aprendió a leer y a escribir?

IP: Muy poco.

LM: ¿A qué año empezó?, ¿a los cuántos años empezó usted a trabajar?

IP: A trabajar en la labor, a los quince, de chico me la pasé de pastor cuidando chivas.

LM: ¿Le pagaban?

IP: Sí, \$5 pesos al mes.

LM: Cinco pesos al mes de pastor.

IP: De pastor.

LM: ¿Cuántos años tenía?

IP: Diez años.

LM: Y, ¿qué hacía con ese dinero?

IP: No, ¿pos qué iba a hacer con \$5 pesos? No era ni pa la mitad de comer siquiera.

LM: No le rendían para nada.

IP: Pues, ¿qué iban a rendir \$5 pesos? Usted imagínese, a \$5 pesos al mes.

LM: ¡Al mes!

IP: No crea que, ya cuando empecé a trabajar de peón ganaba \$2.50 de peón, ¿pos qué?

LM: ¿Ganaba \$2.50 a la semana?

IP: No, por día. Al trabajar en azadón, ¿pos qué? Eran \$2.50, pos era mucho porque entonces estaba barato todo. Era en lo que trabajaba.

LM: Y, ¿le daba usted el dinero a su abuelita?

IP: Sí, seguro.

LM: ¿Hasta qué edad trabajó usted en el campo?

IP: Hasta la presente. Hará dos años, son siete, doce años que vine pa acá y ya no, ya no trabajo.

LM: Claro. En sus años de adolescencia, dice que a los quince años empezó a trabajar de peón, ¿hasta qué edad trabajó ahí de peón?, ¿hasta antes de irse a Estados Unidos? Digamos, ¿qué edad tenía?, ¿cuántos años trabajó?

IP: No, pos cuando fui a Estados Unidos, me fui como de veinticinco, veintiséis años.

LM: De veinticinco, veintiséis años.

IP: Por ahí, más o menos.

LM: ¿Cómo fue que se enteró usted que podía irse a trabajar a Estados Unidos de bracero?

IP: Me fui de mojado a Ciudad Juárez. Nos fuimos varios y de ahí un coyote nos pasó a Las Cruces. Y ahí ya estábamos trabajando en la pisca y ahí nos venimos a contratar a Río Vista.

LM: ¿Con quién se fue usted cuando se fue a Ciudad Juárez?

IP: ¡Uh! Pos éramos, ya ni me acuerdo cuántos éramos. Creo, pos no me acuerdo ahorita, ya tanto año.

LM: Pero iban algunos cuantos, ¿no iba solo?

IP: Íbamos varios, pasamos arribita de Juárez. Pasamos y ya nos estaban esperando allá. Y pasamos y nos pusimos a trabajar y ahí nos llevaron a contratar a Río Vista.

LM: ¿Qué fue lo que lo animó a usted a irse a Estados Unidos?

IP: El envío del dinero, porque se ganaba mucho. Aquí venían y platicaban que se juntaban con orquilla los billetes allá, pos nos vamos a los dólares.

LM: ¿Cómo se vivía en México, aquí en Durango en aquellos años?

IP: Pos allá por mi tierra era duro, aquí quién sabe cómo ahorita, tengo como doce años viviendo aquí. Pos uno de pobre, es duro la vida en donde quiera que sea.

LM: Claro, era muy duro económicamente.

IP: Ey.

LM: Y usted como mayor de la familia tenía qué...

IP: Sostener a mis otros hermanos. Cuando yo pude y cuando no, pos ahí nos la pasábamos en veces comiendo y en veces ayunando, así es. Nomás que yo era el grande y nos tiene aquí el trabajo de la vida. Otros dos hermanos que tengo, uno se murió, quedamos tres.

LM: ¿Cómo fue que cruzó ahí en Juárez?

IP: Pasamos por tierra, no le digo que arriba de Juárez y cruzamos el río. Y ahí nos estaban esperando allá en, pos los patronos donde empezamos a trabajar. En el carro nos llevaban ahí, está cerquita Las Cruces, Nuevo México.

LM: ¿En qué año fue eso, don?

IP: [Mil novecientos] cuarenta y nueve.

LM: Y, ¿empezó a trabajar en el algodón, en Las Cruces?

IP: En Las Cruces.

LM: Y, ¿cuánto tiempo duró para que lo llevaran a Río Vista?

IP: Unos ocho días nomás, y nos llevaron a Río Vista.

LM: ¿Cómo fue?, ¿qué les dijo el patrón o qué?

IP: Que nos iba a contratar, pa que no tuviéramos pendiente de La Migra.

LM: Y, ¿los sacó hasta Juárez o ahí mismo en el...?

IP: No, no, ahí mismo por dentro. De El Paso pa abajito está Río Vista, usted conoce. Vinimos ahí pa Juárez, ahí nos contratamos.

LM: ¿Cómo fue ese proceso de contratación? ¿Cómo era ese lugar, Río Vista? Cuénteme, ¿qué se acuerda usted de él?

IP: Pues ese Río Vista era unas cuantas casita ahí nomás la oficina ahí, no sé ahora cómo estará, ya si será grande o no. Eran unas pocas casitas en ese tiempo, ahora ya debe de estar más grande.

LM: ¿Había oficinas ahí?

IP: Sí.

LM: ¿Secretarias y todo?

IP: Sí, secretarias había.

LM: ¿Había muchos braceros por ahí?

IP: Sí, cómo no.

LM: ¿Mucho mexicano que se iba a contratar?

IP: Mucho mexicano, pos todas estas partes de por aquí, Zacatecas, todas esas partes iban allá, a contratarnos.

LM: Y, ¿qué les preguntaban o qué?

IP: Pos ya ni me acuerdo qué nos preguntaban. Nomás nos hacían exámenes y nos hacían preguntas de dónde íbamos y de dónde éramos y total.

LM: ¿Le pidieron algún documento?

IP: Bueno, ya cuando nos contrataron aquí sí nos pedían identificación que lleváramos una carta, algún algo, alguna credencial, y eso era lo que nos preguntaban.

LM: Mire, ¿dice que les hacían exámenes médicos?

IP: Sí.

LM: ¿Les sacaron sangre ahí?

IP: Sí.

LM: ¿De dónde más le hicieron exámenes?

IP: Pues aquí todo el cuerpo, lo desvestían a uno y le hacían examen.

LM: ¿Ahí firmó su contrato usted?, ¿por cuánto tiempo fue ese contrato?

IP: En ese tiempo eran los contratos, le decíamos que eran contratos de dieta de parida, de cuarenta días. Pos eran chiquillos los contratos.

LM: Muy chiquillos, ¿verdad? Y se fueron a... ¿Cuánto duró, cuánto estuvo ahí, un día o cuánto?

IP: ¿Dónde?

LM: En Río Vista.

IP: Un día nomás y nos regresaron.

LM: ¿Ahí los estaba esperando el patrón?

IP: De ahí nos agarraban los patrones, ahí repartían la gente.

LM: ¿Cómo era que se repartían los patrones?

IP: Pues ahí, ellos veían tanta gente necesitaban y: “Córtale pa allá y córtate pa allá”. Y los que pedía el patrón, quince o veinte, cinco, diez, los que necesitaba. Ahí nos agarraban.

LM: Y, ¿a dónde lo mandaban a usted?

IP: A la pisca de algodón.

LM: ¿Le tocó con ese mismo patrón que lo había llevado?

IP: Ese mismo me tocó.

LM: En la pisca.

IP: Ese nos llevó a contratar ahí y él mismo nos llevó a pisca algodón.

LM: ¿Era buena gente el patrón?

IP: Sí.

LM: ¿Era americano, o era...?

IP: Sí, era americano.

LM: ¿Hablaban español?

IP: Poco, pero sí hablaba.

LM: ¿Cómo es ese trabajo de la pisca del algodón, don Ignacio?

IP: Son matas así, es el capullo y ya lo quitábamos con la mano.

LM: Lo agarraban con la mano, el capullito.

IP: Sí.

LM: Y luego, ¿dónde lo echaban o qué?

IP: Era un saco aquí, mire.

LM: Y lo juntaban, y, ¿luego qué?

IP: Lo iban a pesar.

LM: ¿Quién les pesaba?

IP: Un pesador que tenían ahí.

LM: ¿Cuántos kilos o libras piscaban, no se acuerda?

IP: Pos yo luego había de trescientas, luego cuatrocientas, según el algodón como estuviera.

LM: ¿Se acuerda a cómo le pagaban?

IP: Pos allá, no me acuerdo, pos era cosa barata. No me acuerdo a cómo eran las libras, pero pos pa la semana conseguía unos \$50, \$60 pesos, dólares.

LM: Bueno. Y, ¿dónde vivía, don Ignacio?

IP: Ahí con los patrones en un rancho que tenían las casas.

LM: ¿Tenían casas?

IP: Le daban a uno casa ahí.

LM: ¿Cómo eran esas casitas?

IP: Pos así como estas.

LM: ¿Estaban de buen tamaño, tenían su camita?

IP: Sí.

LM: ¿Cómo eran las camas?

IP: Pues eran camitas chiquitas ahí. ¿Cómo le quiero decir? Como de campaña.

LM: ¿De esas dobles o sencillas?

IP: Sencillas.

LM: ¿Cuántos trabajadores había en esa granja, en ese rancho?

IP: En ese rancho habíamos como unos veinte.

LM: ¿Qué comían, don Ignacio?

IP: Comíanos [comíamos] frijol, tortillas de harina y papas. Sopas de las que hacíamos, uno mismo las hacía uno.

LM: ¿Ustedes las hacían? ¿A qué horas cocinaban?

IP: Cocinábamos a las seis, siete de la tarde hasta las doce de la noche cocinando frijoles.

LM: ¿Ya sabía usted?, ¿antes había cocinado, había puesto frijoles?

IP: Allá nos enseñamos.

LM: ¿No había ahí ni quién?

IP: Nadie, pos quién. Ahí solo, ahí (ininteligible). Como podíamos nos hacíamos y nos la comíamos.

LM: ¿Cómo se organizaron para hacer de comer, entre cuántos o...?

IP: Entre cuatro, cinco o seis, según.

LM: ¿Tenían mayordomo en ese...?

IP: Sí, había mayordomo.

LM: ¿Era americano o era mexicano el mayordomo?

IP: Mexicano.

LM: ¿Cómo los trataba el mayordomo?

IP: Pues bien, para qué vamos a decir que mal.

LM: Se portaba.

IP: Se portaba bien.

LM: Don Ignacio, cuénteme cómo era un día de trabajo desde que usted se levantaba hasta que se acostaba.

IP: Pos nos levantábamos como a las cuatro, cinco de la mañana a preparar el lonche. Y de ahí nos íbamos a la piscina hasta las seis, siete de la tarde.

LM: ¿Era muy pesado?

IP: Ya, sí era todo el día.

LM: ¿Ya había usted piscado algodón antes?

IP: Ya, aquí en La Laguna.

LM: ¿Ya sabía más o menos cómo era el trabajo?

IP: Sí, ya, ya sabía.

LM: Y, ¿a qué horas comían?

IP: A las doce, una.

LM: Esa era la hora del lonche. Y, ¿la cena?

IP: Siete, ocho, nueve de la noche. Llegábamos del trabajo y a hacer la pos, hasta que estaba.

LM: A veces yo creo que ni ganas tenían de hacer, ¿verdad?

IP: Pero teníamos que hacerla, nos pusieron las tripas, nos rugían, teníamos que alivianarnos.

LM: ¿Siempre estuvo piscando algodón ahí?

IP: Siempre. En Colorado un año que me tocó en Colorado fui al betabel nomás. De los otros años, fueron pura pisca de algodón.

LM: ¿Cómo es el trabajo del betabel, don Ignacio?

IP: Lo varaban y lo botaba uno así, unas filas así como se, grandes así donde con una cuchilla acá con un gancho la picaba uno y quitarla y vámonos. El tapeo, le nombraban.

LM: ¿Qué es el tapeo?

IP: Mocharle la raíz y luego ya queda el camote listo.

LM: Queda el camotito listo.

IP: Camotote, mire.

LM: ¿Qué hacían con ese betabel?

IP: No sé qué harían, no. En la parte en donde entrábamos había unos cerrotes, lo amontonaban ahí, sabe Dios, sabe qué harían.

LM: Claro. Y, ¿ese se lo pagaban por hora o por...?

IP: Por hora. Estaba bien, porque ese año que nos juntamos, nos íbamos compañeros de ahí de Chihuahua y unos entraron a la pisca y ya nos dijeron: “Que ahora esta muy bueno el algodón y que nos ganamos tanto”. Y nosotros pos sin saber, pos ahí andábamos, éramos cuatro los que estábamos ahí en el betabel. Hasta la quincena primera que nos tocaron, como recibimos como \$400 y feria de dólares, dije: “Aquí está bueno”. Está bueno.

LM: ¿Estaba mejor que el algodón?

IP: Sí, estaba mejor que el algodón nomás que duramos poco. Entramos en septiembre y a últimos de octubre ya se vino la nevada y ya no pudimos trabajar. Nos fuimos y ya.

LM: En septiembre. ¿En qué época se pisca el, se tapea el betabel, más o menos?

IP: Pues en septiembre y octubre.

LM: O sea que son trabajos de dos meses.

IP: Yo creo que pos sí, en noviembre ya llega la nieve, pos ya no puede uno de plano. Así es.

LM: ¿Ahí cuántos trabajaban en esa granja?

IP: Cuatro, nomás ahí.

LM: Eran cuatro, eran las... Más chico. ¿Ahí tenían mayordomo o ahí no?

IP: El mismo patrón.

LM: ¿Americano?

IP: Americano.

LM: ¿Cómo se portaban en general los patrones, todos los patrones?

IP: Pues yo en donde anduve se portaban bien, buenas gentes, ¿pa qué voy a decir?

LM: ¿Cada cuándo les pagaban, don Ignacio?

IP: Cada ocho días.

LM: ¿Les pagaban con cheque o les pagaban efectivo?

IP: Puro dinero.

LM: Y, ¿qué hacía en ese día de paga?, ¿qué hacían en...?

IP: Pos lo guardábamos en la bolsa luego. Al que le gustaba el vino, se iba a echar vino.

LM: ¿Había algunos que...?

IP: Sí, cómo no, eso es costumbre como siempre donde quiera y todo el tiempo. Aquí es la misma y allá también, hay cantinas cercas también allá.

LM: Claro.

IP: Así es.

LM: Era generalmente los sábados, ¿verdad?

IP: Los sábados en la tarde.

LM: ¿Jugaban ahí los compañeros baraja o algo?

IP: Poco, pero sí jugaban baraja.

LM: Iban al pueblo, me dice.

IP: El domingo.

LM: ¿Qué pueblo era el de los...?

IP: No me acuerdo qué pueblo era, no me acuerdo.

LM: ¿Qué le gustaba a usted del pueblo?, ¿qué le llamaba la atención?

IP: Pues uno andaba trabajando francamente por, no le gustaba nada. ¿Pos qué le gustaba?

LM: ¿Mandaba usted dinero a su familia?

IP: Seguro que sí.

LM: ¿Cada cuando les mandaba?

IP: Pos para cada quince días.

LM: De ahí del pueblo, ¿cómo le hacían para mandar el dinero?

IP: En el pueblo, lo mandábamos por correo.

LM: Por correo.

IP: Nos llevaba el patrón a la oficina y ahí poníamos el dinero.

LM: ¿El patrón los llevaba y los traía? ¿Qué más?, ¿Entraban de casualidad a algún restaurante?

IP: Muy poco, no nos daban chanza, no. Comprábamos nuestro mandadito y para atrás al chante. El que le gustaba ahí llevaba sus cervezas o su whisky y en el rancho se las ponían.

LM: Ahí se las tomaban.

IP: Así es.

LM: ¿Cómo se portaban los americanos del pueblo con ustedes?

IP: Pues hombre, yo por qué voy a decir que mala gente, buenas gentes, ¿pos qué?

LM: Claro.

IP: Luego también, no...

LM: Iban a gastar, ¿verdad?

IP: Sí.

LM: Cuénteme, don Ignacio, cómo era el ambiente entre los mismos mexicanos de los mismos braceros. ¿Se apoyaban, se trataban bien?

IP: Bien, sí.

LM: O, ¿no había por ahí alguno que diera problemas?

IP: Casi yo cuando estuve ahí no, no era problema nada.

LM: ¿Le dieron a usted alguna identificación ya cuando se contrató, alguna mica?

IP: Sí, le daban una miquita pero se me perdió todo eso. El [19]60 cayó una lluvia magnona [magna] allá, se cayó la casa y se agarró todos los papeles ahí. Tenía los contratos y, y ahora que nos cambiamos aquí no tenía yo papeles. Córtele aquí don Miguel, lo sacamos nomás, pero sin papeles no, ya ve.

LM: ¿Esa miquita quién se las dio?, ¿ahí donde se contrataron?

IP: Ahí donde se contrataba uno, ahí le daban su miquita.

LM: Y, ¿qué les dijeron, que tenía que cargarla o guardarla?

IP: Sí, claro guardarla, cargarla, el gobierno de allá.

LM: ¿Le tocó ver alguna vez agentes de la patrulla de Migración?

IP: Sí, cómo no.

LM: ¿Que fueran?, ¿cómo fue?

IP: Pues la vimos de pasada, yo no di lugar de que nos arrestaran pa nada, que nos ve de pasada nomás.

LM: Y, ¿les pedían que se identificaran?

IP: No.

LM: ¿No?, ¿había que...?

IP: Sabían que andaba uno contratado.

LM: ¿Había alguno que otro por ahí que no tuviera contrato, algún mojado?

IP: En lo que yo anduve, casi todos éramos contratados, mojado no había ni uno.

LM: ¿Qué hizo cuando se le terminó su primer contrato, don Ignacio?

IP: Nos venimos pa México.

LM: Después de cuarenta y cinco días, ¿llegó a juntar algo de centavitos?

IP: Pos poco, hacía uno unos \$1000 pesos, \$2000 si acaso le iba bien en la pisca. Porque había algodones que no servían. Y si era uno malo, pos también juntaba poco dinero uno.

LM: Y, ¿cómo fue ese viaje de regreso, lo sacaron a Juárez a usted?

IP: Nos traiban [traían] a Juárez. Y de ahí ya agarramos los autobuses para acá.

LM: ¿Ya de ahí cada quien?

IP: Ey.

LM: ¿Cuánto duró en México antes de volverse a ir?

IP: En Chihuahua me contraté unas más de las veces después enseguida. Había veces que durábamos un mes pa agarrar contrato, piscando por ahí navegando en algún, en Chihuahua.

LM: ¿Cómo era ese centro de contratación de Chihuahua, se acuerda?

IP: Pues era un centro ahí en la orilla, ya no me acuerdo, pero ahí se juntaba la gente. Y ahí había oficina y ahí era donde se contrataba uno.

LM: ¿Cuánta gente habría ahí?

IP: ¡Uf, miles! Había mucha.

LM: Mucha gente, ¿de todos lados?

IP: De todos lados.

LM: Y, ¿cómo vivían ahí? O sea, ¿cuánto tenía que esperar a...?

IP: Lo mismo que hoy aquí, durábamos hasta un mes, nomás que se la pasaba uno rancheando ahí en los ranchos.

2^{do}: Buenas tardes.

IP: Buenas tardes.

LM: Buenas tardes. ¿Hasta un mes? Buenas tardes.

2^{do}: Buenas tardes, disculpe.

LM: ¿Hasta un mes duraban por ahí?

IP: Sí.

LM: Y, ¿trabajando en lo que se podía?

IP: En el algodón, o trabajando por ahí en veces en el pueblo.

LM: ¿Dónde dormía?

IP: Ahí mismo hacía uno carpitas, ahí. Donde estaba uno esperando la contratación.

LM: ¿Era duro?

IP: Era duro.

LM: ¿Pasaban frío?

IP: Sí, pos era en tiempo de calor, pero sí necesitaba uno bochornos de agua, no faltaba qué.

LM: Y, ¿de ahí a dónde lo mandaron?

IP: De ahí íbamos por... Nos contratábamos, firmábamos contrato. Y ya nos pasábanos [pasábamos], de ahí nos agarraban al tubo y ya nos pasaban a Juárez.

LM: A Juárez.

IP: A Río Vista.

LM: Otra vez a Río Vista. Y cada vez que se contrataban, ¿les hacían los exámenes médicos?

IP: Cada vez que nos contratábamos. El que salía malo, pa México. Ahí lo arrendaban a su tierra.

LM: ¿Como en qué salían malos? O, ¿qué eran lo que ellos buscaban?

IP: Que tuviera uno no lacras en el cuerpo, ni nada. Iba limpio, yo nunca me tocó salir malo, varios sí salían malos y ahí nos arrimaban.

LM: ¿De ahí los mandaban para afuera?

IP: Sí.

LM: Esos doctores, ¿eran mexicanos o eran americanos?

IP: Mexicanos.

LM: Mexicanos, ¿los de Chihuahua?

IP: Los de Chihuahua.

LM: Y, ¿los de Río Vista?

IP: Allá en Río Vista ya nomás iba uno a firmar los contratos, ya iba uno como te digo, que ya...

LM: ¿Ya no los revisaban?

IP: No.

LM: ¿Recuerda que le hayan echado polvo, insecticida?

IP: En veces sí.

LM: ¿Cómo era eso?

IP: Pues le echaban a uno polvo como es polvear una mata de algodón.

LM: ¿Lo metían a algún cuarto o qué les decían?

IP: Ahí era un cuarto como este, ahí lo agarraban a uno.

LM: ¿Qué pensaba usted de todo eso, de todos esos exámenes?

IP: Pos pensaba que, que para que lo hicieran, que hacían falta, pa que se lo hicieran a uno. ¿Pos qué más se pensaba?

LM: Pues sí, ¿no podían protestar, ni quejarse?

IP: Nada, nada.

LM: ¿Cómo los trataban ahí los guardias que había en el centro?

IP: Bien, a mí, pa qué voy a decir.

LM: Muy bien, entonces de ahí en ese segundo contrato, ¿lo mandaron a dónde?

IP: Ahí en donde, en ese yo estuve en Texas, en un ranchito me acuerdo en Brownsville, Texas. Y de los demás no me acuerdo, pero sí estuve en Texas. Nomás uno en Nuevo México y otro en Colorado y los demás fueron en Texas.

LM: ¿Cuántas veces se contrató usted, don Ignacio?

IP: Cinco veces.

LM: ¿Rendían los centavitos que ganaba por allá?

IP: Pues sí, le rendían a uno aquí de este lado.

LM: ¿Sí se ayudaba a la familia, a sus hermanos?

IP: Pues claro que sí, en ese tiempo yo pos no podía entrar, el dólar lo cambiaban acá de este lado a \$4 pesos.

LM: Estaba a \$4.

IP: Pues sí, siempre rendía más. Traiba uno \$100 dólares, pos acá eran \$400.

LM: ¿Cómo era la vida en México en aquellos años?

IP: Era duro. Era duro como ahorita. El pobre todo el tiempo es duro la vida aquí en México, en Durango, porque allá todo el tiempo es duro, malo.

LM: No hay mucha diferencia, ¿verdad?

IP: No, cuando vive bien, pos el que tiene modo, vive bien en donde quiera.

LM: ¿Alguno de sus hermanos fue bracero también?

IP: Sí.

LM: ¿Quién de ellos?

IP: Uno que se llama José Ángel, también fue bracero.

LM: Ustedes dos, ¿se llegaron a ir juntos alguna vez?

IP: No, cada quien separados.

LM: Cuénteme qué es lo que más le gustaba a usted de Estados Unidos. De su trabajo, ¿qué es lo que le gustaba y qué es lo que no le gustaba?

IP: Pues como de trabajo a mí me gustaba todo. El trabajo allá se iba a trabajar en lo que se ofreciera. Pero desgraciadamente todo el tiempo fue pisca de algodón, por eso le entraba. Digo, es nomás ese año en Colorado fue betabel y eso nomás dejaba.

LM: ¿Ahí salió un poquito más de dinero?

IP: Sí.

LM: ¿A qué horas empezaban en la pisca del betabel?

IP: A las ocho de la mañana.

LM: Y, ¿acababan?

IP: A las seis, siete de la tarde.

LM: ¿De lunes a...?

IP: A viernes, a sábado.

LM: ¿Sábado completo o medio día?

IP: Sábado completo. No, el mexicano iba a trabajar, pos no iba a estarse uno deoquis.

LM: Claro.

IP: Sí íbamos al trabajo.

LM: ¿No le llegó a tocar que hubiera trabajo los domingos?

IP: A mí no, si me ha tocado, también le había entrado, ¿pos qué tiene?

LM: Claro.

IP: A eso iba.

LM: ¿Le tocó ver a usted algún acto de discriminación, de racismo que haya habido contra los mexicanos?

IP: No.

LM: ¿Recibían buen trato?

IP: Buen trato, pa qué voy a decir.

LM: ¿Recuerda que haya habido alguna queja de entre los compañeros, alguna inconformidad?

IP: En las partes en que yo estuve no, nunca, quién sabe por ahí ahora.

LM: Bueno, en todos los demás lugares, ¿ustedes se hacían de comer?

IP: Sí, todas.

LM: Muy bien.

IP: Comer y lavar.

LM: ¿Cuándo lavaban su ropa?

IP: En los domingos, cada ocho días.

LM: Y comprar este rastrillos, navajas para [rasurarse].

IP: Todo bueno, pa rasurarse uno.

LM: ¿Eso lo hacían los fines de semana?

IP: El domingo lo compraba uno.

LM: Platíqueme, ¿cómo estaban amuebladas esas casitas donde vivían?

IP: Eran amuebladitas muy pocas así. Pos sería su silla, su mesa uno ahí, el servicio muy, camitas ahí de campaña, nomás.

LM: ¿Había buena amistad con los braceros, con los compañeros?

IP: Había buena amistad ahí en los... En las partes que a mí me tocó yo no tuve nunca dificultades.

LM: ¿Hizo algún buen amigo por ahí?

IP: Pues íbamos todos de mi rancho, sí.

LM: Había mucho paisano.

IP: Pues mucho paisano.

LM: Muy bien. ¿De los salarios alguna vez le quedaron a deber algo?

IP: Nunca nada.

LM: ¿Alguna inconformidad con los pesos?

IP: No, nunca nada, pa qué voy a decir yo que no...

LM: Y, ¿en qué se divertían ustedes los fines de semana, don Ignacio?

IP: Pues jugando baraja, dominó, al que le gustaba y al que no, jugando al cuatro.

LM: Al cuatro, ¿sí había algunos que jugaban?

IP: Sí.

LM: ¿Qué apostaban por ahí?

IP: Poco.

LM: ¿Le tocó ir al cine alguna vez por allá?

IP: A mí en Estados Unidos no.

LM: Puro trabajo.

IP: Puro trabajo.

LM: ¿Le tocó ir a misa?

IP: Tampoco.

LM: No, ¿no los llevaban a misa?

IP: Algunas partes llevarían, pero a mí no me tocó.

LM: Vamos a hacer una pequeña pausa.

(entrevista interrumpida)

LM: Continuamos con la entrevista con el señor Ignacio Pérez. Oiga, don Ignacio, y, ¿qué es lo que más le llamaba la atención a usted de Estados Unidos? ¿Cómo se imaginaba usted que eran los Estados Unidos de Norte?

IP: Pues yo al principio creía que era muy bonito, pero uno no les tomaba en cuenta pos andaba trabajando. Pos el domingo un ratito ahí del mandado, ¿pos qué? No le tomaba mucho asunto.

LM: ¿Qué ilusiones tenía de...?

IP: Yo al menos ahorita no envidio los Estados Unidos, el mismo Estados Unidos está haciendo...

LM: Buenas tardes.

IP: Barbaridad eso.

LM: Muy bien, cuénteme, don, ¿alguna vez le tocó estar por allá en Semana Santa o en algún 16 de Septiembre?

IP: No.

LM: ¿Cómo le hacían con lo de las cobijas?

IP: Le daban a uno su camita con cobija.

LM: Los patrones les daban su camita con cobija. ¿Alguna vez hubo alguna huelga ahí de los braceros?

IP: En donde yo estuve no.

LM: ¿Tenían radio?

IP: En veces unos tenían. Yo nunca compré radio pero algunos sí tenían.

LM: Y, ¿escuchaban algunas estaciones en español. Usted me dice que entró en el [19]49, ¿verdad? ¿Había mucha necesidad de trabajo en Estados Unidos?

IP: Pues sí había, pues era pisar todo, también ahí era juntar la cosecha.

LM: No hacía mucho que se había acabado la guerra, ¿verdad?

IP: No hacía mucho.

LM: Muy bien. Don, vamos a ver ahí, ¿qué es lo que se cosechaba en esas granjas nada más?

IP: Puro algodón nomás, yo conocí puro algodón.

LM: Puro algodón y betabel. ¿No tenían otra cosa?

IP: Bueno, betabel yo nomás ese año fui al betabel a Colorado. Pues Texas, Nuevo México, Arizona era puro algodón lo que iba uno a hacer de mexicano.

LM: ¿Llegó a conocer algún patrón?

IP: Pos sí, nomás que no recuerdo yo cómo se llamaba él.

LM: ¿Pero cómo fue que lo conoció, que empezaron a convivir?

IP: Pues ahí en donde trabajábamos era el patrón, que había ahí.

LM: ¿Sí hablaba él con ustedes?

IP: Poco.

LM: Era reservadón.

IP: Sí hablaban con uno, pos uno no le entendía, pos poquito hablaban.

LM: ¿El idioma fue alguna barrera para el trabajo?

IP: Sí.

LM: ¿Pero no muy grande?

IP: No.

LM: ¿Se escribía con su familia?

IP: Sí, claro, tenía uno que escribirse.

LM: ¿Cada cuándo se escribía?

IP: Cada quince días.

LM: Y, ¿qué es lo que les escribía normalmente? ¿Qué es lo que le preguntaban?

IP: Pos a ver cómo estaba uno, preguntaba cómo estaba su familia y ellos a uno también le preguntaban, ¿pos qué más?

LM: Vamos a preguntarle un poquito de, ¿cuándo fue su último contrato, don Ignacio?

IP: En 1955.

LM: ¿En dónde fue, en Texas?

IP: En Texas, no me acuerdo el rancho.

LM: ¿Cuánto tiempo fue su contrato?

IP: Eran cuarenta días, ¿no le digo?

LM: ¿No hubo recontrataciones?

IP: En las partes que yo estuve no. Había unos que sí recontrataban, pero en donde yo estuve no me tocó ninguna recontratación.

LM: Vamos a hacer una pausa, don.

(entrevista interrumpida)

LM: Continuamos con la entrevista. ¿Era fácil volverse a contratar? ¿Alguna vez le ofrecieron recontratarse?

IP: No, en aquella no me tocó, pero no me hubiera contratado. Pero no saldría, se acababa el trabajo y vámonos pa México.

LM: Don Ignacio, pos ya para terminar con la entrevista, me gustaría preguntarle, ¿cómo fue su vida después de haber regresado de trabajar en Estados Unidos?, ¿a qué se dedicó?

IP: Pues a la agricultura, aquí sembrar lo poquito que sembraba uno aquí en México.
A eso se dedicaba uno aquí, ¿Pos qué otra cosa hacía uno?

LM: ¿Alguna vez sintió ganas de volver a regresar a [Estado Unidos]?

IP: Sí, cómo no.

LM: Y, ¿por qué?, ¿regresó después?

IP: Pues estuve yendo cinco años, ¿no le digo? Pos tenía que regresar.

LM: Pero ya después de su último contrato.

IP: No, ya no.

LM: ¿Ya no volvió de, ni de ilegal ni de...?

IP: Una vez estuve de ilegal [ilegal].

LM: ¿Después de esos contratos?

IP: Después de mis contratos.

LM: ¿En qué parte?

IP: Arizona.

LM: ¿En qué año, se acuerda?

IP: Pos no me acuerdo cuándo sería, como el [19]51, [19]52.

LM: Y, ¿fue en el algodón también?

IP: En el algodón también.

LM: ¿Qué lo impulsó a irse otra vez de ilegal?

IP: Pues la necesidad, tiene uno que buscarle en los trabajos en donde hubiera.

LM: Don Ignacio, ¿usted qué siente cuando escucha el término bracero? ¿Qué sentimientos le trae, recuerdos?

IP: Pos sí me trae recuerdos, nomás eso hago ya, ¿pos qué más?

LM: ¿Son buenos esos recuerdos?

IP: Son buenos.

LM: ¿Cómo se siente usted de que alguien lo identifique con los braceros?

IP: Pues bien.

LM: ¿Se siente orgulloso de haber sido bracero?

IP: Pues sí.

LM: ¿Podemos decir que sus recuerdos de esa época son positivos?

IP: Sí.

LM: ¿Cree usted que el haber sido bracero cambió su vida de alguna manera?

IP: Pues poca, pero sí cambió un poco.

LM: ¿Por qué?

IP: ¿Por qué? Pues es que andaba uno de bracero traiba siquiera un centavito pa gastar.

LM: Claro.

IP: ¿Pos por qué?

LM: ¿Se ayudó su familia económicamente?

IP: Pues claro, económicamente, aunque fuera con una camisa.

LM: ¿Le gustaría que volviera a haber ese Programa Bracero?

IP: Pues pa mí ya no, ya no puedo trabajar, el que pueda, que se ayude.

LM: Pero para la juventud, ¿sería bueno?

IP: Pos sí pa la juventud sí sería bueno. Pa mí ya no, pos ya no puedo trabajar.

LM: Claro.

IP: ¿Ya qué?

LM: Don Ignacio pues quiero darles las gracias por esta entrevista, por haber compartido con nosotros sus experiencias.

IP: Bueno, está bien.

LM: A nombre de la Universidad de Texas en El Paso le damos las gracias, y con esto vamos a dar por terminada la entrevista.

IP: Bueno, y, ¿qué nos platica pues de...?

Fin de la entrevista